|  |  |
| --- | --- |
| **Curriculum Vitae****Ivan Malatesta** | CNPJ: 31.431.197/0001-47Tel.: +55 13 98135-0411E-mail: malatesta.ivan@gmail.comSkype: ivanmalatesta |

Since 2006, I have been participating in cross-border projects by translating and reviewing agreements, lawsuits, certificates, résumés, letters of intention, financial statements, websites, legal papers, insurance policies, business presentations, product launches, advertising texts, mechanical and vehicle user manuals, machinery, scientific articles, press releases, marketing documents, and medical research papers, among others.

Throughout the years, I have had the opportunity to collaborate with such reputable companies as Microsoft, IBM, Oracle, Facebook, Netflix, Hewlett-Packard, Alcatel-Lucent, Nokia, Huawei Technologies, Volkswagen, Jaguar, Land Rover, Chrysler, Renault, Harley-Davidson, Caterpillar, John Deere, Bombardier, Delta Airlines, IATA (International Air Transport Association), Vestas Wind Systems, Siemens, Bosch, F. Hoffmann-La Roche, Pfizer, Roche Diagnostics Corporation, World Health Organization, the Brazilian Ministry of Health, the Brazilian Ministry of Science and Technology, the Brazilian Ministry Of Development, Industry And Foreign Trade, the U.S. Department of State, the Ministry of International Relations of Quebec, Aon Corporation, Deloitte, KPMG, Sun Life Financial, AmBev, Carrefour S.A., FIA – WTCC, MTV – Music Television, Nike, Louis Vuitton, L’Oréal, Nikon, Ballantines Whisky, Chivas Reagal Whisky, Teacher’s Whisky, Hershey’s.

Areas covered include Accounting, Auditing, Automotive, Computers, Ecology, Environment, Engineering, Oil and Gas, Finance, Economics, Legal, Marketing, Statistics, Medical, Mining, and Telecommunications.

**I specialize in translations from Brazilian Portuguese/Spanish into English and from English to Brazilian Portuguese, primarily in the fields of law, accounting, finance, and auditing. I also have valuable experience in the medical field translating for pharmaceutical giants, such as Pfizer, Inc. and Roche Diagnostics Corporation.**

Experience as an interpreter:

* Frigon / Agroalliance – Hotel Fasano – São Paulo, Brazil – February 2017: 2-hour meeting between Elias José da Silva, sales manager of Frigon, and Mikhail Tsobkallo, general manager of Agroalliance MT, its major importer of meats from Russia;
* Mercedes Benz do Brasil – São Paulo, Brazil – October 2016: 2-hour meeting between Philipp Schiemer and a team of auditors from KPMG Germany;
* CNI – Brasília, Brazil – December 2016: Interpreter (opening speech and informal conversations) of Dr. Robson Braga de Andrade, president of CNI, in an event held at the main office of CNI to address the commercial relations between Brazil and the United Kingdom considering its exit from the European Union. The event was attended by the Ministry of Development, Industry and Commerce, Marcos Pereira, and the UK Secretary of State for International Trade of the United Kingdom, Liam Fox, among others;
* World Skills São Paulo, Brazil – May 2015: 1 week working as interpreter for Rafael Lucchesi Ramacciotti, director of Education and Technology of CNI;
* Newell Rubbermaid Brasil Ltda – Porto Alegre, Brazil – July 2013: 1 month working as interpreter with the staff of the production plant of Jacarezinho, Rio Grande do Sul, Brazil, and an IT team who came from the United States to install a new version of the SAP software in that plant.

Academic Background:

* Fundação Getúlio Vargas São Paulo - MBA with a focus on Foreign Trade (2000)
* Fundação Getúlio Vargas São Paulo - MBA (1999) – Brazil
* Universidade Metropolitana de Santos - Bachelor in International Trade (1998) – Brazil (ranked number one in admittance exam (Vestibular) for the School of International Trade of Unisantos University in 1996)
* Winston Churchill High School - High School Diploma (1986) – Eugene, OR – USA